

GB Specifications	
Input Specifications	
Input	90-265 VAC
Input connection	Red and blue wire 2 x 1.5 mm ² , 150 mm, single core, isolation 250 V
ON	≥ 90 VAC
OFF	≤ 60 VAC
Dielectric voltage	
Input-smart-house	≥ 4 kVAC (rms)
Supply Specifications	
Supplied by smart-house bus	
Consumption, unactivated	Typ. 1 mA
Consumption, activated	Typ. 1.4 mA
smart-house connection®	White and black wire
Power-on delay	Typ. 2 s
Power dissipation	
@ max. input voltage	0.5 W
General Specifications	
Channel coding	By BGP-COD-BAT and special cable: GAP-TPH-CAB
No. of channels	1
Environment	
Degree of protection	IP 20
Pollution degree	3 (IEC 60664)
Operating temperature	-20 - +50 °C (-4 - +122°F)
Storage temperature	-50 - +70°C (-58 - +158°F)
Humidity (non condensing)	20 - 80%
Weight	50 g



Over Hadstenvej 40, DK-8370 Hadsten
Phone +45 89606100, Fax +45 86982522

*Certified in accordance with ISO 9001
Gerätehersteller mit dem ISO 9001/EN 29 001 Zertifikat
Une société qualifiée selon ISO 9001
Empresa que cumple con ISO 9001
Certificerad enligt ISO 9001
Gecertificeerd conform ISO9001 richtlijnen
Sertifiseret i henhold til ISO 9001
Kvalificeret i overensstemmelse med ISO 9001*

MAN BDA-INVOL rev 11 03.2008

15-029-229

Mode of Operation
The address may be coded by means of the code programmer BGP-COD-BAT, with GAP-TPH-CAB cable.
When the voltage on the input wires exceeds 90 VAC, the transmitter is activated and when the voltage drops below 60 VAC the transmission stops.

D Daten

Daten Signaleingang	
Eingang	90-265 VAC
Eingangsspannung	Rotes und blaues Draht
Anschluss	2 x 1.5 mm ² , 150 mm, Einzelleiter, Isolation 250 V
EIN	≥ 90 VAC
AUS	≤ 60 VAC
Bemessungsspannung	
Eingang smart-house	≥ 4 kVAC (rms)
Daten Betriebsspannung	
Energieversorgung	über smart-house
Nenn-Betriebsstrom, deaktiviert	Typ. 1 mA
Nenn-Betriebsstrom, aktiviert	Typ. 1.4 mA
smart-house Anschluss	Weisses und schwarzes Draht
Einschaltverzögerung	Typ. 2 s
Verlustleistung	
bei max. Eingangsspannung	0,5 W
Allgemeine technische Daten	
Kanaladressierung	Über BGP-COD-BAT und Verbindungskabel: GAP-TPH-CAB
Anzahl der Eingänge	1
Umgebungsbedingungen	
Schutzart	IP 20
Verschmutzungsgrad	3 (IEC 60664)
Betriebstemperatur	-20 - +50°C)
Lagertemperatur	-50 - +70°C
Luftfeuchtigkeit (nicht kondens.)	
	20 - 80%
Gewicht	50 g

Arbeitsweise

Dem Spannungseingang wird mit dem Programmiergerät BGP-COD-BAT und dem Verbindungskabel Type GAP-TPH-CAB eine Adresse zugewiesen.

Übersteigt die Eingangsspannung 90 VAC, wird der Sender aktiviert, und wenn die Spannung 60 VAC unterschreitet, hört die Signalübertragung auf.

F Caractéristiques

Caractéristiques d'entrée	
Entrée	90 à 265 V c.a.
Raccordement entrée	Fil rouge et bleu
	2 x 1,5 mm ² , 150 mm,
	unipolaire, isolation 250 V
MARCHE	≥ 90 V c.a.
ARRÊT	≤ 60 V c.a.
Tension diélectrique	
Entrée - smart-house	≥ 4 kV c.a. (efficace)

Caractéristiques d'alimentation	
Alimenté par bus smart-house	
Consommation, non activé	Type 1 mA
Consommation, activé	Type 1,4 mA
smart-house connection®	Fil blanc et noir
Délai de mise sous tension	Type 2 s
Dissipation de puissance	
À tension d'entrée max.	0,5 W

Caractéristiques générales	
Codage de canal	Par BGP-COD-BAT et câble spécial : GAP-TPH-CAB
Nombre de canaux	1

Environnement	
Degré de protection	IP 20
Degré de pollution	3 (CEI 60664)
Température de fonct.	-20° à +50° C
Température de stockage	-50° à +70 °C
Humidité (sans condensation)	20 à 80 %
Poids	50 g

Principe de fonctionnement

L'adresse peut être codée à l'aide du programmeur BGP-COD-BAT, avec le câble GAP-TPH-CAB.

Lorsque la tension sur les fils d'entrée dépasse 90 V c.a., l'émetteur est activé. Lorsque la tension passe sous 60 V c.a., la transmission est interrompue.

E Especificaciones

Especificaciones de entrada	
Entrada	90 a 265 VCA
Conexión de entrada	Hilo rojo y azul
	2 x 1,5 mm ² , 150 mm, unifilar, aislamiento 250 V
ON	≥ 90 VCA
OFF	≤ 60 VCA
Entrada-smart-house	≥ 4 kVCA (rms)

Especificaciones de alimentación	
Alimentado por smart-house	
Consumo, desactivado	Típ. 1 mA
Consumo, activado	Típ. 1,4 mA
Conexión smart-house	Hilo blanco y negro
Retardo a la conexión	Típ. 2 s
Disipación de potencia	
a tensión máx. de entrada	0,5 W
Especificaciones Generales	
Codificación de canales	A través de BGP-COD-BAT y cable: GAP-TPH-CAB

Núm. de canales	1
Entorno	
Grado de protección	IP 20
Grado de contaminación	3 (IEC 60664)
Temperatura de funcionamiento	-20 a +50 °C
Temperatura de almacenamiento	-50 a +70°C
Humedad (sin condensación)	20 - 80%
Peso	50 g

Modo de funcionamiento

Se puede programar la dirección por medio de la unidad de programación BGP-COD-BAT, con cable GAP-TPH-CAB.

Cuando la tensión de los hilos de entrada sobrepasa los 90 VCA, el transmisor se activa, y cuando la tensión está por debajo de los 60 VCA, el transmisor se desactiva.

NL Specificaties

Invoerspecificaties	
Invoer	90-265 VAC
Invoeraansluiting	Rode en blauwe draad 2 x 1,5 mm ² , 150 mm, enkele kern, isolatie 250 V
ON (AAN)	≥ 90 VAC
OFF (UIT)	≤ 60 VAC
Invoer - smart-house	≥ 4 kVAC (rms)

Toevoerspecificaties	
Toegevoerd	
Verbruik, niet-geactiveerd	via smart-house-bus Type 1 mA
Verbruik, geactiveerd	Type 1.4 mA
smart-house connection®	Witte en zwarte draad
Inschakelvertraging	Type 2 s
Stroomverspreiding	
@ max. invoerspanning	0,5 W

Algemene specificaties	
Kanaalcodering	Via BGP-COD-BAT en speciaal snoer: GAP-TPH-CAB
Aantal kanalen	1

Omgeving	
Beschermingsgraad	IP 20
Vervuilinggraad	3 (IEC 60664)
Bedieningstemperatuur	-20 - +50 °C
Opslagtemperatuur	-50 - +70°C
Luchtvochtigheid	
(niet-condenserend)	20 - 80%
Gewicht	50 g

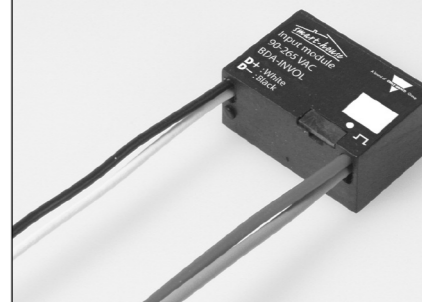
Werkingsmodus

Het adres kan zijn gecodeerd met de codeprogrammeereenheid BGP-COD-BAT, met GAP-TPH-CAB-kabel.

Als de spanning op de invoerkabels hoger is dan 90 VAC, wordt de zender geactiveerd en als de spanning onder 60 VAC valt, wordt de transmissie gestopt.



BDA-INVOL



Remote Voltage Input

Decentrales Eingangsmodul, Spannungseingang / Entrée de tension à distance / Módulo de Entrada de Tensión / Externe spanningsinvoer / Fjärrspänningsingång / Inngangsmodul / Indgangsmodul

S Spesifikasjoner

Ingangsspesifikasjoner	
Ingang	90-265 VAC
Ingangsanslutning	Rød og blå ledning 2 x 1,5 mm ² , 150 mm, enkel kärna, isolering 250 V
PÅ AV	≥ 90 VAC ≤ 60 VAC
Dielektrisk spänning Ingang - smart-house	≥ 4 kVAC (rms)
Spesifikasjoner for matning	
Spänningsmatas	av smart-house bus
Förbrukning, inaktiverad	Typ. 1 mA
Förbrukning, aktiverad	Typ. 1,4 mA
smart-house-anslutning	Vit og svart ledning
Fördröjning ström PÅ	Typ. 2 s
Strömavledning @ max. ingångsspänning	0,5 W
Almänna spesifikationer	
Kanalkodning	Via BGP-COD-BAT og specialkabel: GAP-TPH-CAB
Antal kanaler	1
Miljö	
Skyddsklass	IP 20
Miljöklass	3 (IEC 60664)
Driftstemperatur	-20 - +50 °C
Förvaringstemperatur	-50 - +70°C
Luftfuktighet (ej kondenserende)	20 - 80%
Vikt	50 g

Driftsläge

Adressen kan kodes med hjälp av kodprogrammeraren BGP-COD-BAT, med GAP-TPH-CAB-kabel.

När spänningen på ingångsledningarna överstiger 90 VAC aktiveras sändaren och när spänningen faller under 60 VAC opphör sändningen.

N Spesifikasjoner

Inngangsspesifikasjoner	
Inngang	90-265 VAC
Inngangstilkobling	Rød og blå ledning 2 x 1,5 mm ² , 150 mm, enkelkjernet, 250 V isolasjon
ON	≥ 90 VAC
OFF	≤ 60 VAC
Dielektrisk spenning Inngang – smart-house	≥ 4 kVAC (rms)
Forsyningsspesifikasjoner	
Forsyning	med smart-house-buss
Forbruk, ikke-aktivert	Typ. 1 mA
Forbruk, aktivert	Typ. 1,4 mA
smart-house-tilkobling	Hvit og sort ledning
Innkoblingsforsinkelse	Typ. 2 s
Effekttap ved maks. inngangsspänning	0,5 W

Generelle spesifikasjoner	
Kanalinnstilling	Med BGP-COD-BAT og specialkabel: GAP-TPH-CAB
Antall kanaler	1
Omgivelser	
Tetthetsgrad	IP 20
Forurensningsgrad	3 (IEC 60664)
Driftstemperatur	-20 – +50 °C
Oppbevaringstemperatur	-50 – +70 °C
Fuktighet (ikke-kondenserende)	20-80 %
Vekt	50 g

Funksjonsbeskrivelse

Adressen kan innstilles ved hjelp av BGP-COD-BAT og en GAP-TPH-CAB-kabel.

När spänningen i inngangskablerna överstiger 90 VAC, aktiveres sändaren, og när spänningen faller til under 60 VAC, avbrytes signalet.

DK Spesifikationer

Indgangsspecifikationer	
Indgang	90-265 VAC
Indgangstilslutning	Rød og blå ledning 2 x 1,5 mm ² , 150 mm, enkoret, isolation 250 V
ON	≥ 90 VAC
OFF	≤ 60 VAC
Dielectrisk spænding Input-smart-house	≥ 4 kVAC (rms)
Forsyningsspecifikationer	
Forsyning via smart-house	
Forbrug, uaktiveret	Typ. 1 mA
Forbrug, aktiveret	Typ. 1,4 mA
smart-house-tilslutning	Hvid og sort ledning
Power ON delay	Typ. 2 s
Effektforbrug @ max. indgangsspænding	0,5 W

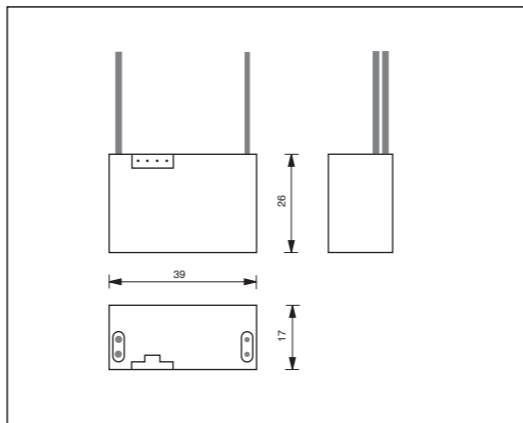
Generelle specifikationer	
Kanalindstilling	Med BGP-COD-BAT og specialkabel: GAP-TPH-CAB
Antal kanaler	1
Ydre forhold	
Tæthedegrad	IP 20
Forureningsgrad	3 (IEC 60664)
Driftstemperatur	-20 - +50 °C
Lagertemperatur	-50 - +70°C
Fugtighed (ikke-kondenserende)	20 - 80%
Vægt	50 g

Funktionsbeskrivelse

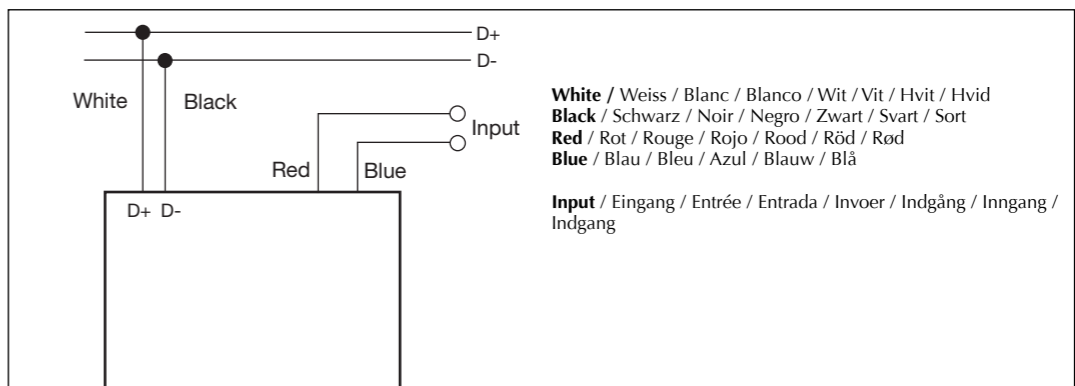
Adressen kan indstilles ved hjælp af BGP-COD-BAT og et GAP-TPH-CAB -kabel.

När spændingen i indgangskablerne överstiger 90 VAC, aktiveres sändaren. När spændingen falder til under 60 VAC, afbrydes signalet.

Dimensions (mm) Abmessungen/Dimensions/Dimensiones/Dimensioner/Afmetingen/Dimensioner/Dimensjoner



Wiring Diagram



GB Bus:	White = smart-house signal, D+ Black = smart-house negative, D- Red = Voltage input Blue = Voltage input
Input:	
Bus wires:	2 x 0,75 mm ² , 250 V isolation, single core, 150 mm
Input wires:	2 x 1,5 mm ² , 250 V isolation, single core, 150 mm

D Bus:	Weiss = smart-house Signal, D+ Schwarz = smart-house Minus, D- Rot = Spannungseingang Blau = Spannungseingang
Eingang:	
Anschluss-Drähte:	2 x 0,75 mm ² , 250 V Isolation, Einzelleiter, 150 mm
Eingang-Drähte:	2 x 1,5 mm ² , 250 V Isolation, Einzelleiter, 150 mm

F Bus:	Blanc = Signal smart-house, D+ Noir = Négatif smart-house, D- Rouge = Entrée de tension Bleu = Entrée de tension
Entrée:	
Fils omnibus:	2 x 0,75 mm ² , isolation 250 V, unipolaire, 150 mm
Fils d'entrée:	2 x 1,5 mm ² , isolation 250 V, unipolaire, 150 mm

E Bus:	Blanco D+ = Señal smart-house Negro D- = Común smart-house Rojo = Entrada de tensión Azul = Entrada de tensión
Entrada:	
Hilos de bus:	2 x 0,75 mm ² , 250 V aislamiento, unifilar, 150 mm
Hilos de entrada:	2 x 1,5 mm ² , 250 V aislamiento, unifilar, 150 mm

White / Weiss / Blanc / Blanco / Wit / Vit / Hvit / Hvid
Black / Schwarz / Noir / Negro / Zwart / Svart / Sort
Red / Rot / Rouge / Rojo / Rood / Röd / Rød
Blue / Blau / Bleu / Azul / Blauw / Blå

Input / Eingang / Entrée / Entrada / Invoer / Indgång / Inngang / Indgang

NL Bus:	Wit = smart-house-signaal, D+ Zwart = smart-house negatief, D- Rood = Spänningsinvoer Blauw = Spänningsinvoer
Invoer:	
Busbedrading:	2 x 0,75 mm ² , 250 V isolatie, enkele kern, 150 mm
Invoerbedrading:	2 x 1,5 mm ² , 250 V isolatie, enkele kern, 150 mm

S Bus:	Vit = smart-house-signal, D+ Svart= smart-house negativ, D- Röd = Spänningsingång Blå = Spänningsingång
Ingång:	
Busledning:	2 x 0,75 mm ² , 250 V isolering, enkel kärna, 150 mm
Ingångsledning:	2 x 1,5 mm ² , 250 V isolering, enkel kärna, 150 mm

N Bus:	Hvit = smart-house-signal, D+ Sort = smart-house negativ, D- Rød = Spenningsinngang Blå = Spenningsinngang
Inngang:	
Busskabler:	2 x 0,75 mm ² , isolasjon 250 V, enkelkjernet, 150 mm
Inngangskabler:	2 x 1,5 mm ² , isolasjon 250 V, enkelkjernet, 150 mm

DK Bus:	Hvid= smart-house-signal, D+ Sort = smart-house negativ, D- Rød = Spændingsindgang Blå = Spændingsindgang
Indgang:	
Buskabler:	2 x 0,75 mm ² , 250 V isolation, enkoret, 150 mm
Indgangskabler:	2 x 1,5 mm ² , 250 V isolation, enkoret, 150 mm